Porównanie tłumaczeń II Samuela 13:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I Tamar poszła do domu Amnona, swojego brata, podczas gdy on leżał. Wzięła ciasto, zamiesiła i ugniotła na jego oczach, i usmażyła\* placuszki.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) usmażyła, ּבָׁשַל , lub: ugotowała; może były to kluski lub pączki. W takim jednak przypadku dwa placuszki mogłyby ozn. parę l. kilka placuszków. [↑](#footnote-ref-2)